

2023

保养指南

Руководство по уходу

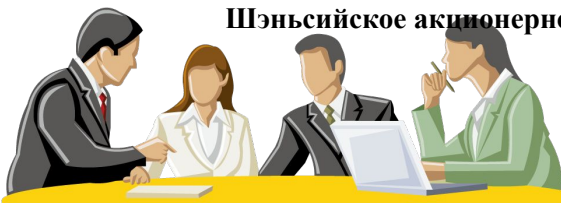
中国领先的工程运输方案和设备供应商
Ведущий поставщик инженерных
транспортных средств и оборудования в
Китае

陕西同力重工股份有限公司

Шэньсийское акционерное общество с ограниченной ответственностью по тяжелой промышленности “TONLY”

培训中心

Учебный центр НТ



保养框架
Структура ухода

主要部件
Основные
детали

滤清器Фильтр
泵Насос
轴Вал
螺栓紧固情况
Крепление болта
制动Тормоз
润滑油Смазочное
масло

主要总成
Основные
в сборе

发动机Двигатель
离合器Муфта сцепления
变速器Коробка передачи
驱动桥Ведущий мост
前轴Передний вал
传动轴Приводной вал
转向系统Рулевая система
制动系统Система тормоза
电气系统Электрическая
система
底盘Шасси
举升系统Подъёмная
система

油料要求
Требование
к маслу

润滑油Смазочное
масло
燃油Топливо
防冻液Антифриз
柴油Дизелин
柴机油Дизельное
масло
齿轮油Нигрол
液压油Гидравлическое
масло

主要部件
Основные детали

滤清器 фильтр

①环境恶劣下:建议1天清洁一次滤芯, 最长不能超过3天

① При жестких условиях: Каждый день очистить фильтроэлемент, максимально не превышать 3 дня.

②危害:易引起发动机四配套早期磨损, 导致发动机烧机油

② Вред: Легко вызвать преждевременный износ четырёх комплектующих изделий двигателя, позволить двигателю топить смазочное масло.

③注意:严禁使用有裂缝和穿孔的滤芯, 否则滤清器将失去过滤作用, 导致发动机四配套异常磨损

③ Внимание: Строго запрещается использовать фильтроэлемент с трещиной и дырой, а то фильтроэлемент теряет функцию фильтрации, позволить аномальный износ четырёх комплектующих изделий двигателя.

④方法:用压缩空气由里向外吹, 把滤芯中的灰尘吹出。由于空气滤芯为纸质, 所以吹的时候要注意空气的压力不能过高 ($3-4\text{kg/m}^2$), 以免损坏滤芯

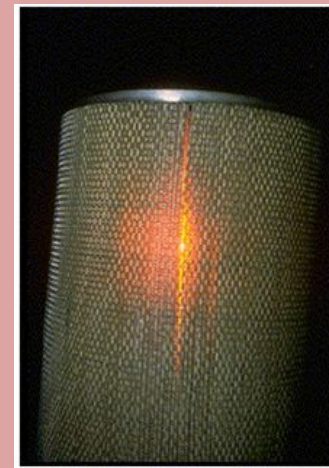
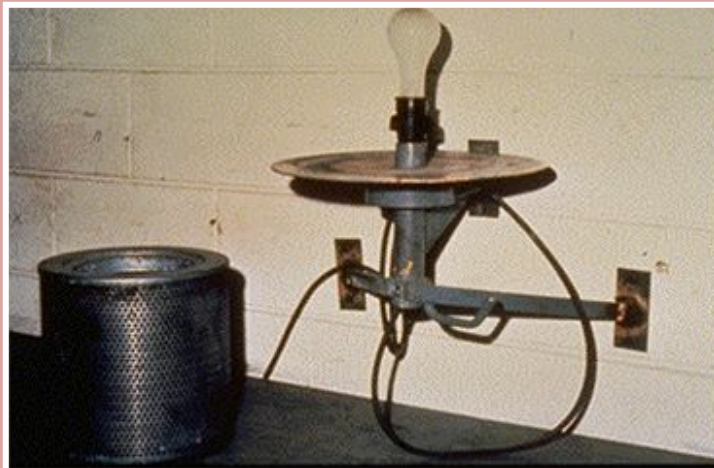
④ Метод: Дуть пыли из фильтроэлемента сжатым воздухом изнутри наружу. В связи с тем, что воздушный фильтроэлемент является бумажным, при этом не возможно слишком высокое давление воздуха ($3-4\text{ кг/м}^2$), чтобы не повреждать фильтроэлемент.

滤清器更换条件 Условия замены фильтроэлемента

- ★ 外滤芯破损或保养已达5次时；
- ★ Наружный фильтроэлемент поврежден или прошло 5 раз ухода;
- ★ 装上保养后的滤芯，报警指示灯仍亮，报警器依旧报警时；
- ★ После установки фильтроэлемента, который проводил уход, указатель сигнализации ещё горит, сигнализатор ещё дает сигнал об опасности;
- ★ 安全滤芯不能保养，当主滤芯更换时，一起更换安全滤芯；
- ★ Нельзя обслуживать предохранительный фильтроэлемент, при замене главного фильтроэлемента вместе заменять предохранительный фильтроэлемент.

主要部件 Основные детали

检查破损的方法 Метод проверки повреждения



主要部件
Основные детали

燃油滤清器

Топливный фильтр

①注意:应同时更换两个滤芯

① Внимание: Должно вместе заменять два фильтроэлемента

②方法:一个月更换一次滤芯

② Метод: заменять фильтроэлемент один раз в месяц

③危害:过滤器失效将造成高压油泵的损坏,燃油供给系统管路的堵塞,影响燃烧,使发动机功率下降

③ Вред: в случае если Фильтр выходит из строя , повреждать масляный насос высокого давления, забить трубопровод в системе подачи топлива, влиять на горение, понижать мощность двигателя

主要部件
Основные детали机油滤清器
Маслофильтр

①注意:

① Внимание:

a. 滤清器在更换机油时一并更换

a. заменять фильтр при замене смазочного масла

b. 两个关联机油滤清器的滤芯要同时更换, 在密封垫上涂上一层薄薄的油, 并拧紧滤清器

b. Вместе заменять фильтроэлементы двух связанных маслофильтров, мазать масло тонкого слоя на уплотнительной прокладке, и закрутить фильтр

②建议和方法: 十五天更换一次机油及机油滤芯, 加强润滑, 防止连杆瓦和曲轴瓦的磨损

② Рекомендация и метод: заменять смазочное масло и масляный фильтроэлемент один раз в каждые 15 дней, укрепить смазку, избегать от износа шатунного вкладыша и вкладыша коленвала

主要部件
Основные детали转向滤清器
Рулевой фильтр

① 方法: 一年更换一次

① Метод: Заменять один раз в год

② 危害: 滤芯失效会造成转向油泵的损坏、转向机内油路堵塞会导致转向液压系统的故障

② Вред: Неисправность фильтрующего элемента приведет к повреждению масляного насоса рулевого управления, и блокировка масляного контура в рулевом механизме приведет к отказу гидравлической системы рулевого управления.

泵
Насос

转向油泵

Масляный насос рулевого управления

注意:

在急转弯时, 方向盘扳至极限位置后禁止用力转动方向盘, 应稍作回位。在极限位置停留时间不能太长, 以免损坏转向油泵。

Внимание:

Во время крутого поворота, запрещается принудительно поворачивать руль, когда руль находится на крайнем положении, должно немножко возвращать на исходное положение. Не долго оставаться на крайнем положении, чтобы не повредить насос рулевого управления.

水泵\气泵

Водяной насос/воздушный насос

注意:

由于水泵、气泵长期处于连续工作状态中, 对润滑要求高, 需每个保养周期或每十天进行一次向水泵、气泵润滑脂嘴加注润滑脂。

Внимание:

В связи с тем, что водяной насос, воздушный насос долго находятся на рабочем положении, строго требовать к смазке, необходимо добавить смазку в смазочный ниппель водяного насоса, воздушного насоса один раз в течение каждого периода ухода или через каждые десять дней.

泵
Насос燃油泵
Топливный
насос

注意:

燃油泵是一种精密的设备, 如果使用含有水和杂质的燃油, 会缩短燃油泵寿命, 并引起燃烧系统的故障, 导致发动机不能正常工作。

Внимание:

Топливный насос является точным оборудованием, в случае если использовать топливо с водой или примесью, то сокращать срок службы топливного насоса, и приводить к неисправности в системе сжигания, при этом двигатель не может нормально работать.

举升油泵(取力器)
Подъёмный масляный насос(механизм
отбора мощности)

注意:

车辆行驶过程中, 举升油泵按钮应处于非工作状态, 同时升降手柄处于“中停”位置。若行车过程中举升油泵长时间处于工作状态, 一方面会增加举升油泵的工作负担, 另一方面会造成气控操纵阀上的误操作而引起车厢的自动举升, 损坏油泵。

Внимание:

При процессе движения машины, кнопка подъёмного масляного насоса должна находиться на не рабочем положении, одновременно подъёмная пуговка находится на положении «промежуточная остановка». Если подъёмный масляный насос долго находится на рабочем положении во время хода, с одной стороны возможно увеличить рабочую нагрузку подъёмного масляного насоса, с другой стороны возможно приводить к ошибочной операции контрольного клапана воздушным управлением и вызвать куз автоматически поднимать, повредить масляный насос.

轴 Вал

平衡轴 Уравновешивающий вал

① 危害:平衡轴是车架和桥连接的过渡部分, 整车大部分的重量和力均作用于其上, 因此**对润滑要求很高**, 如果润滑不充分将导致轴承等的损坏。

②注意:**每隔三天**需对平衡轴支架上各润滑点加注润滑油。

① Вред: Уравновешивающий вал является переходной частью соединения между рамой и мостом, большинство веса и силы вагона влияет на эту часть, при этом **высокое требование к смазке**, если не достаточно смазывать, то возможно приводить к повреждению подшипников и т.д..

② Внимание: Добавить смазочное масло в каждые точки смазки на опоре уравновешивающего вала через **каждые три дня**.

注意:

传动轴连接螺栓为**一次性用件**, 维修传动轴后必须更换新螺栓, **不得重复使用**。并**每个保养周期或每十天**进行一次向传动轴啮合套和各润滑点加注润滑油。

Внимание:

Соединительные болты приводного вала являются **одноразовыми элементами**, после ремонта приводного вала необходимо заменять на новый болт, **нельзя повторно использовать** старый болт. Добавить смазочное масло в шестерню с внутренними зубьями и разными точками смазки **в каждый период ухода или через каждые десять дней**.

传动轴(检查有无松动)

Приводной вал(проверять на отсутствие ослабления)



螺栓紧固情况 Крепление болтов

每天交接车辆时应检查传动轴螺栓、推力杆螺栓和前簧前后支架螺栓有无松动和断裂现象, 如果有须及时紧固或更换螺栓。

Каждый день, при приёме и сдаче машины должно проверять болты приводного вала, болты штанги толкателя и болты передней и задней опоры передней пружины на отсутствие ослабления и разрыва, при наличии одновременно крепить или заменять болты.

制动
Тормоз

行车前须检查手制动、脚制动、和辅助制动系统(包括发动机辅助制动系统、电涡流缓速器等)是否工作正常,各指示灯显示是否正常。如果有故障,必须排除故障后方可行驶。

Перед движением машины необходимо проверять ручной тормоз, ножной тормоз, и вспомогательную тормозную систему(включая вспомогательная тормозная система двигателя, тормоз-замедлитель вихревого тока и т.д.) нормально работать или нет, разные указателя нормально горят или нет. В случае наличия неисправности необходимо устранять неисправности, после этого возможно ехать.

润滑油
Смазочное масло

名 称 Наименование	环境温度 Окружающая температура	牌 号 Марка	加 注 部 位 Место налива			加注数量(L) Количество налива			
	范围Диапазон					840	850	860	870
CF-4 柴机油 Дизельное масло	-15℃～50℃	20W-50	油底壳 Поддон картера	潍柴WD615 Weichai WD615	290马力 290 л.с.	21			
	-20℃～40℃	15W-40		杭发WD615 CNHTC WD615	336马力 336 л.с.	28			
	-25℃～35℃	10W-30			371马力 375 л.с.				
	-30℃～35℃	5W-30							
名 称 Наименование	环境温度 Окружающая температура	牌 号 Марка	加 注 部 位 Место налива			加注数量加注数量 Количество налива (L)			
	范围Диапазон					840	850	860	870
CH-4 柴机油 Дизельное масло	-15℃～50℃	20W-50	油底壳 Поддон картера	潍柴WD12 Weichai WD12	336马力 336 л.с.	24			
	-20℃～40℃	15W-40			375马力 375 л.с.				
	-25℃～35℃	10W-30			420马力 420 л.с.				
	-30℃～35℃	5W-30		玉柴YC6M Yuchai YC6M	336马力 336л.с.	28			
					375马力 375 л.с.				
				气体机 Газовый двигатель WP12M	350马力 350 л.с.	24			
	380马力 380 л.с.								

注: 出厂时WP12MG机型加15W-40/CH-4, 其余机型均加15W-40/CF-4柴机油
Внимание: При выходе из завода наливать дизельное масло 15W-10/CH4 для модели
WP12MC, наливать 15-40CH4 для остальных моделей

润滑油
Смазочное масло

名称 Наименование	环境温度Окружающая температура	牌 号 Марка	加 注 部 位 Место налива		加注数量 Количество налива (L)			
	范围Диапазон				840	850	860	870
GL-5重负荷 车辆齿轮油 GL-5 Нигрол для машины с тяжёлой нагрузкой	-15℃～49℃	85W-140	变速箱 + 取力器 Коробка передачи+механи зм отбора мощности	9JSD180+QH70	15			
				9JSD180A+QH70				
				7DS100+QH50B				
				7DS135+QH50				
				8JS118A+QH50	14.5			
	-25℃～49℃	89W-90	美驰中桥主减速器 Главный редуктор среднего моста MERITOR		22	22	26	
			汉德中桥主减速器 Главный редуктор среднего моста Hande		18	14		
			美驰中桥轮边减速器(单) Редуктор обода колеса среднего моста MERITOR (отдельный)		2.2	5	5	
			汉德中桥轮边减速器(单) Редуктор обода колеса среднего моста Hande (отдельный)		3.5	5.3		
			美驰后桥主减速器 Главный редуктор заднего моста MERITOR		18	18	21	
	-40℃～40℃	75W-90	汉德后桥主减速器 Главный редуктор заднего моста Hande		15	11.5		
			美驰后桥轮边减速器(单) Редуктор обода колеса заднего моста MERITOR(отдельный)		2	5	5	
			汉德后桥轮边减速器(单) Редуктор обода колеса заднего моста Hande (отдельный)		3.5	5.3		
			平衡悬架支座(每个)		2	2		
			Опора балансирной подвески(каждая)					



出厂时加89W/90齿轮油
При выходе из завода наливает нигрол 89W/90

加注时以检查口平齐为准
По состоянию одного уровня смотрового люка при наливе

润滑油
Смазочное масло

名称 Наименование	牌 号 Марка	加 注 部 位 Место налива	加注数量 Количество налива (L)			
			840	850	860	870
液力传动油 Гидравлическое трансмиссионное масло	8 #	转向油罐 Резервуар рулевого управления	3.5L			



加油时启动发动机
Запуск двигателя при заправке

名称 Наименование	环境温度Окружающая температура	牌 号 Марка	加 注 部 位 Место налива	加注数量 Количество налива (L)			
	范围Диапазон			840	850	860	870
低温抗磨液压油 Антифрикционное гидравлическое масло низкой температуры	50℃以上 Более 50℃	L-HV68	液压油箱 Гидробак	90L			
	25℃~50℃	L-HV46					
	10℃~25℃	L-HV32					
	-10℃~10℃	L-HV22					
	-40℃~10℃	L-HV15					
	-40℃以下 Ниже -40℃	L-HV10					
	-25℃以上 Более -25℃	JFL326					
	-35℃以上 Более -35℃	JFL345					



出厂时加L-HV32液压油 При выходе из завода
наливать гидравлическое масло L-HV32

试车后油位到油标中位 После наладки уровень
масла достигает до среднего уровня масла

润滑脂
Смазка

注
Внимание

凡是厂家已注好的部位, 需经检验人员检验是否注好, 如加注不合要求时, 进行重新补加, 达到要求
Для всех мест, на которых изготовитель уже наливал, необходимо проверять на наличие налива, в случае не
удовлетворения требования к наливу, должно дополнительно наливать.

序号 Номер	加注部位 Место налива	加注方式 Метод налива	加注 Налив	加注 Налив	备注 Примечание
			数量 Количество	处数 Количество мест	
1	前桥轮毂内腔 Внутренняя полость ступицы переднего моста	油脂枪加注 Наливать пистолетом для смазки	充满2/3 Наполнять до 2/3	2	已注好 Уже наполнено
2	前桥润滑油嘴(美驰) Масленка переднего моста(MERITOR)		充满 Наполнять	8	两端 Два конца
3	前桥润滑油嘴(美驰) Масленка переднего моста(MERITOR)			10	两端 Два конца
4	前桥润滑油嘴(汉德) Масленка переднего моста(Hander)			8	两端 Два конца
5	中、后桥润滑油嘴(美驰) Масленка среднего и заднего моста(MERITOR)			4	两端 Два конца
6	中、后桥润滑油嘴(汉德) Масленка среднего и заднего моста(Hander)			6	两端 Два конца
7	减震器下支座油嘴 Маслянка низкой опоры под амортизатором			2	两端 Два конца
8	前、后传动轴万向节油嘴 Маслянка кардана переднего, заднего приводного вала			4	两端 Два конца
9	前、后传动轴花键套油嘴 Шлицевая маслянка переднего и заднего приводного вала			2	已注好 Уже наполнено
10	前悬架前簧前销油嘴 Маслянка переднего штифта передней пружины для передней подвески			2	两端 Два конца
11	前悬架前簧后销油嘴 Маслянка заднего штифта передней пружины для передней подвески			4	两端 Два конца
12	平衡悬架支座油嘴 Маслянка опоры для балансирующей подвески			2	两端 Два конца

润滑脂
Смазка

注
Внимание

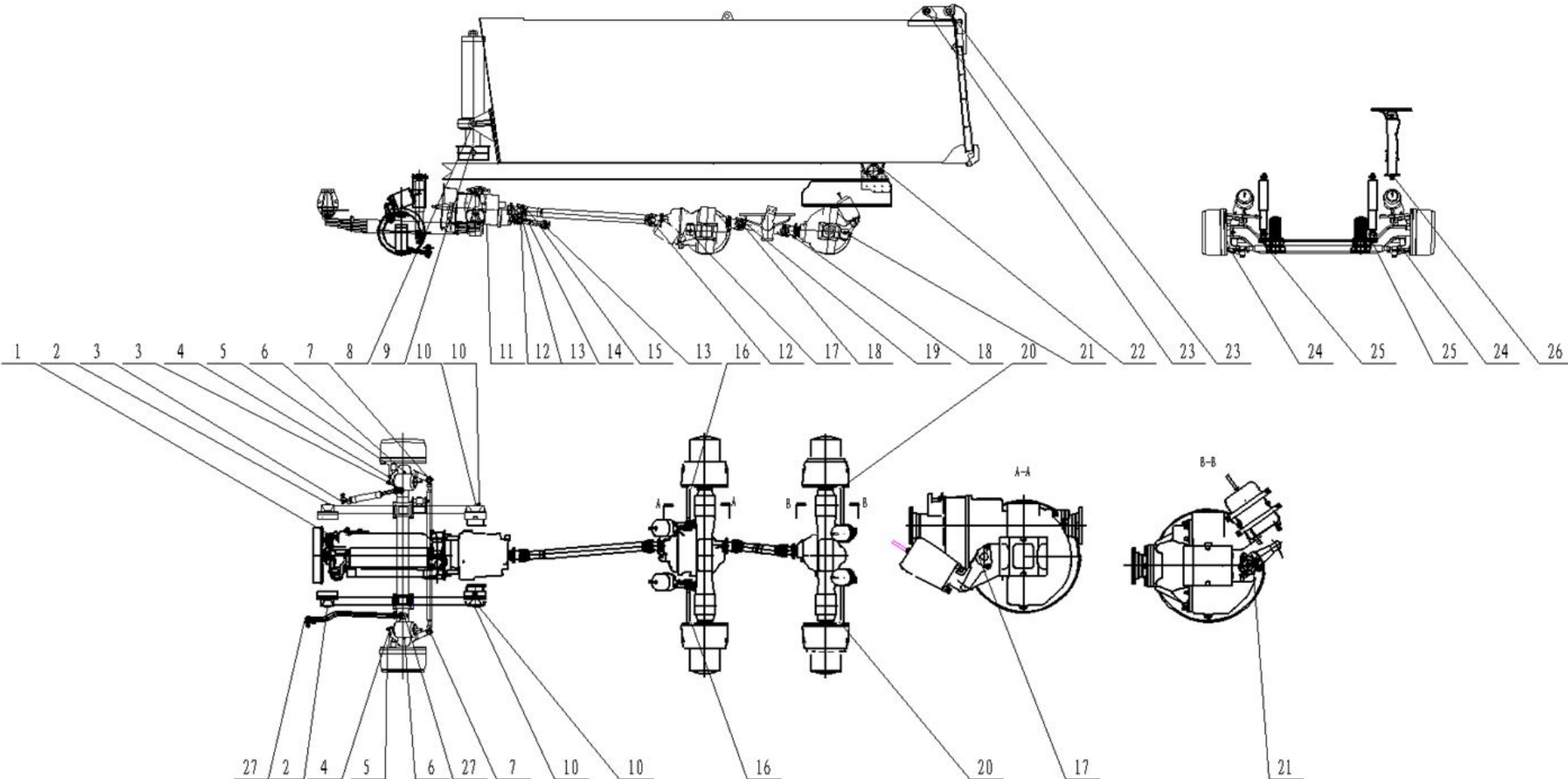
凡是厂家已注好的部位, 需经检验人员检验是否注好, 如加注不合要求时, 进行重新补加, 达到要求

Для всех мест, на которых изготовитель уже наливал, необходимо проверять на наличие налива, в случае не удовлетворения требования к наливу, должно дополнительно наливать

序号 Номер	加 注 部 位 Место налива		加 注 方 式 Метод налива	加 注 Налив	加 注 Налив	备 注 Примечание
				数 量 Количество	处 数 Место	
13	换挡操纵支座处油嘴 Маслянка на опоре переключения скоростей		油脂枪加注 Наливать пистолетом для смазки	充满 Заполнение	1	
14	发动机水泵轴承油嘴 Маслянка подшипника водяного насоса двигателя				1	
15	风扇轴承油嘴 Маслянка подшипников вентилятора				1	
16	转向横拉杆球 销油嘴 Маслянка шарового пальца поперечной тяги рулевого упрвления				1	
17	货箱翻转铰座 Опорный шарнир переворачивания кузова				2	
18	货箱后门铰座 Опорный шарнир задней дверцы кузова				4	
19	液压举升系统 Гидравлическая подъёмная система	底盘支座油嘴 Маслянка опоры шасси			2	
		提升支架油嘴 Маслянка подъёмной опоры			2	
		传动轴万向节油嘴 Маслянка кардана приводного вала			2	
		传动轴花键套油嘴 Маслянка втулки шлица приводного вала			1	已注好 Наполнено
20	变速器外换挡臂导向槽 Направляющий лоток наружного рычага переключения коробки передачи скоростей		涂抹смазывать	适量 Подходящее количество	1	
	换挡操纵支座导向槽 Направляющий лоток управляющей опоры переключения				1	

润滑点示意图

Схема расположения точек смазки

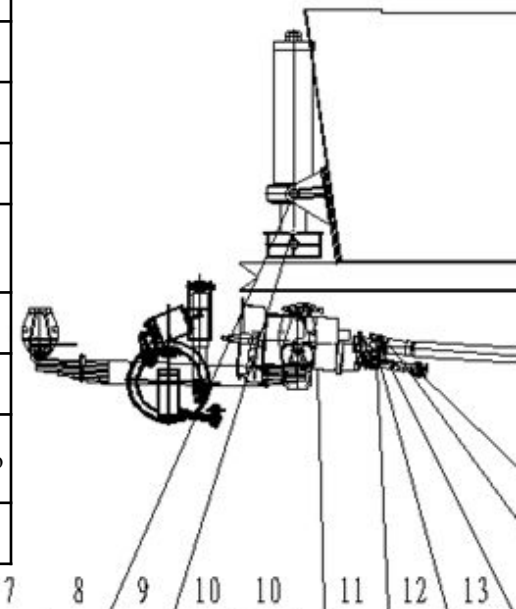


润滑点示意图

Схема расположения точек смазки

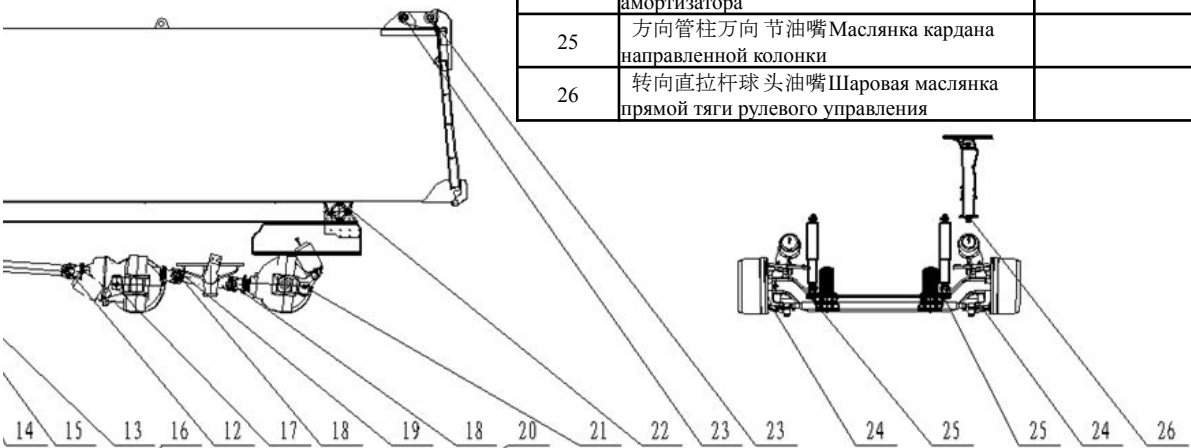
序号 Номер	润滑点位置说明 Место смазки	件 号 Обозначение	数量 Количество	规 格 Спецификация	备 注Примечание
1	前悬架前簧前销油嘴 Маслянка переднего штифта передней пружины для передней подвески	90003963124	2	M10□1	
2	助力缸球头油嘴 Шаровая маслянка вспомогательного цилиндра		2	M8□1	小助力缸 маленький вспомогательный цилиндр
3	前桥制动摇臂花键油嘴 Маслянка шлица тормозного рычага переднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
4	前桥轮毂内腔油嘴 Маслянка внутренней полости ступицы переднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	已注好Наполнено
5	桥端润滑油嘴 Маслянка мостового конца		2	M10□1	
6	转向直拉杆球销油嘴 Маслянка шарового пальца прямой тяги рулевого управления		2	M8□1	
7	提升支架油嘴 Маслянка подъёмной опоры		2	M8□1	
8	底盘支架油嘴 Маслянка опоры шасси		2	M8□1	
9	前悬架前簧后销油嘴 Маслянка заднего штифта передней пружины для передней подвески	90003963124	4	M10□1	
10	离合器拨叉销轴油嘴 Маслянка оси вилки переключения для муфты		1	M8□1	
11	举升传动轴万向节油嘴 Маслянка кардана подъёмного приводного вала	YD02-2201026	2	M8□1	
12	举升传动轴花键套油嘴 Маслянка шлицевой втулки подъёмного приводного вала	YD02-2201038	1	M8□1	已注好Наполнено
13	前传动轴万向节油嘴 Маслянка кардана переднего приводного вала	YD02-2201026	2	M8□1	

1 2 3 3 4 5 6 7 8 9 10 10 11 12 13



润滑点说明
Описание точек смазки

序号 Номер	润滑点位置说明 Описание точек смазки	件 号 Обозначение	数量 Количество	规 格 Спецификация	备注 Примечание
14	前传动轴花键套油嘴 Маслянка шлицевой втулки переднего приводного вала	YD02-2201038	1	M8□1	已注好 Наполнено
15	中桥轮毂内腔油嘴 Маслянка внутренней полости ступицы среднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
16	中桥制动摇臂花键油嘴 Маслянка шлица тормозного рычага среднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
17	后传动轴万向节油嘴 Маслянка кардана заднего приводного вала	YD02-2201026	2	M8□1	
18	后传动轴花键套油嘴 Маслянка шлицевой втулки заднего приводного вала	YD02-2201038	1	M8□1	已注好 Наполнено
19	后桥轮毂内腔油嘴 Маслянка внутренней полости ступицы заднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
20	后桥制动摇臂花键油嘴 Маслянка шлица тормозного рычага заднего моста	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
21	货箱翻转铰座油嘴 Маслянка опорного шарнира переворачивания кузова	Q700B01	2	M10□1	标准件 Стандартная деталь
22	货箱后门铰座油嘴 Маслянка опорного шарнира задней дверцы кузова	Q700B01	4	M10□1	标准件 Стандартная деталь
23	转向摇臂油嘴 Маслянка рычага рулевого управления	JB/T 7940.1-1995	2	M10□1	
24	减震器下支座油嘴 Маслянка низкой опоры амортизатора	90003963112	2	M8□1	
25	方向管柱万向节油嘴 Маслянка кардана направленной колонки		1	M8□1	
26	转向直拉杆球头油嘴 Шаровая маслянка прямой тяги рулевого управления		2	M8□1	



润滑脂牌号及适用性 Марка смазки и её пригодность

根据使用季节和气候的不同, 需要选用不同牌号的润滑脂进行加注, 如下表所示。

Необходимо выбирать разные марки смазки для наполнения в зависимости от сезона и климата при применении, показано в следующей таблице.

序号 Номер	季节 Сезон	牌号及名称 Марка и наименование
1	冬季 Зимой	2 # 锂基润滑脂 2 # Литиевая смазка
2	夏季 Летом	3 # 锂基润滑脂 3 # Литиевая смазка

保养框架
Структура ухода主要部件
Основные
детали

滤清器 Фильтр
泵 Насос
轴 Вал
螺栓紧固情况
Крепление болтов
制动 Тормоз
润滑油 Смазочное
масло

主要总成
Основные
в сборе

发动机 Двигатель
离合器 Муфта
变速器 Коробка передачи
驱动桥 Ведущий мост
前轴 Передний вал
传动轴 Приводной вал
转向系统 Рулевая система
制动系统 Тормозная
система
电气系统 Электрическая
система
底盘 Шасси
举升系统 Подъемная
система

油料要求
Требование
к маслу

润滑油 Смазочное масло
燃油 Топливо
防冻液 Антифриз
柴油 Дизелин
柴机油 Дизельное масло
齿轮油 Нигрол
液压油 Гидравлическое
масло

主要总成—发动机

Основный в сборе - двигатель



更换空气滤清器滤芯

Заменять фильтроэлемент воздушного фильтра

更换发动机机油

Заменять моторное масло двигателя

更换机油滤清器

Заменять фильтроэлемент масляного фильтра

更换燃油粗滤器

Заменять фильтр грубой очистки топлива

更换燃油精滤器滤芯

Заменять топливный фильтроэлемент тонкой очистки

检查、调整气门间隙

Проверять и регулировать промежуток между клапанами

检查、调整供油提前角

Проверять и регулировать угол опережения подачи масла

检查、调整发动机怠速

Проверять и регулировать холостой ход двигателя

水泵润滑脂油嘴加注 润滑脂

добавить смазочное масло в масляную смазки водяного насоса

检查发动机有无“三漏”现象

Проверять двигатель на появление «трех утечек»

检查发动机排气烟色是否正常

Проверять цвет дыма выброса газа из двигателя нормально или нет

调整张紧轮，使皮带紧度符合要求

Регулировать натяжной шкив, степень натяжения достигает до соответствующего требования

检查机油压力、水温是否正常、发动机有无异响

Проверять давление моторного масла, температуру воды, на отсутствие ненормального звука

紧固发动机各部位连接螺栓及各连接管路夹及连接件

Крепить соединительные болты между разными местами и хомуты для соединительных труб и соединительные детали

检查发动机进气管道卡箍有无松动，管路有无破损现象

Проверять хомут впускной трубы для двигателя на отсутствие ослабления, трубопровода на отсутствие повреждения

主要总成—离合器 Основной в сборе - муфта

检查、调整离合器踏板自由行程, 确保分离轴承间隙

Проверять, регулировать свободный ход педали муфты, обеспечивать промежуток выжимного подшипника

检查离合器分离是否彻底, 结合是否平稳且不打滑

Проверять муфту разделить до конца или нет, скреплять стабильно и не скользко

润滑分离轴承滑套

Смазывать втулку выжимного подшипника

检查离合器管路

Проверять трубопровод муфты

润滑离合器踏板轴

Смазывать оси педали муфты

检查离合器制动液

Проверять тормозную жидкость муфты



主要总成—变速器

Основной в сборе – коробка передачи

更换变速器润滑油

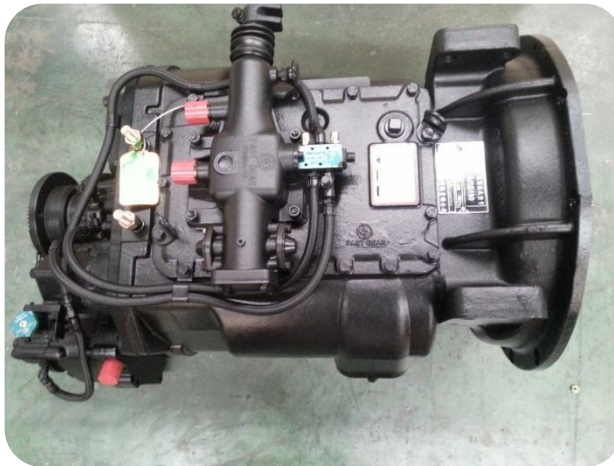
Заменять **смазочное масло** коробки передачи

紧固变速器固定螺栓

Крепить стопорные болты коробки передачи

检查、清洗变速器通气孔

Проверять , очистить душник коробки передачи



主要总成—驱动桥

Основной в сборе – ведущий мост

更换驱动桥主减速器及轮边减速器齿轮油,

Заменять нигрол главного редуктора и бортового редуктора ведущего моста
并润滑制动间隙调整臂及凸轮轴

И смазывать промежуток тормоза и регулированный рычаг и кулачковый вал



检查驱动桥通气孔并清洗

Проверять и очистить душник ведущего моста



检查轮毂轴承间隙(即轴头落螺母锁紧情况)

Проверять промежуток подшипников ступицы(то есть запорное крепление гайки нашейке вала)



检查各连接螺栓是否松动

Проверять разные соединительные болты на отсутствие ослабления



主要总成—前轴

Основной в сборе – передняя оси



检查轮毂润滑脂及轴承间隙

Проверять смазку ступицы и промежутки подшипников



润滑前制动间隙调整臂及凸轮轴

Смазывать передний рычаг регулировки тормозного промежутка и кулачковый вал



检查和调整前轮前束

Проверять и регулировать передний пучок переднего колеса



检查各连接螺栓是否松动

Проверять разные соединительные болты на отсутствие ослабления

主要总成—传动轴

Основной в сборе – приводной вал



润滑传动轴伸缩套, 紧固传动轴连接螺栓

Смазывать телескопическую втулку приводного вала, крепить соединительные болты приводного вала.



每行驶3天或2000公里必须对万向节、中间支承及滑动花键处加注专用润滑脂

Добавить специальную смазку в кардан, промежуточную опору и скользящим шлицам после езды на 3 дня или 2000км.

主要总成—制动系统

Основной в сборе – тормозная система

☐ 检查并调整前、中、后制动间隙

Проверять и регулировать передний, средний и задний тормозный промежуток

☐ 检查全车制动气压是否达到规定值

Проверять тормозное атмосферное давление целой машины достигать до установленной величины

☐ 检查各制动器室是否完好, 工作是否正常

Проверять разные кабины тормоза в хорошем состоянии, работать нормально

☐ 检查各管路接头有无松动漏气现象, 有无卡箍带不牢、气管漏气现象

Проверять разные соединительные штуцеры трубопроводов на отсутствие ослабления и утечки воздуха, хомут в надёжном состоянии, воздухопровод без утечки

☐ 储气筒放水, 若有水, 应更换空气干燥罐

Выпускать воду из воздушного цилиндра, при наличии воды должно заменять цилиндр осушки на воздух



主要总成—转向系统

Основная сборка - рулевая система

- 更换转向液压油滤清器及转向液压油

Заменить гидравлический масляный фильтр рулевого управления и гидравлическое масло рулевого управления

- 检查转向拉杆球头间隙并紧固各部位固定螺栓

Проверять шаровой зазор рулевой тяги и затяните крепежные болты

- 对球头进行润滑

Смазка шаровой опоры

主要总成—电器系统

Основная сборка - электрическая система

- 检查各部灯光是否正常

Проверьте, нормально ли свет в каждом отделе

- 检查发动机充电情况是否正常

Проверьте, нормально ли состояние зарядки двигателя

- 检查蓄电池电解液液面和比重, 清理电瓶接线柱

Проверьте уровень электролита батареи и удельный вес, очистите клемму аккумулятора

- 检查各电器开关是否能正常工作, 转速表、里程表、气压表、机油压力表等指示是否正常

Проверьте, нормально ли работает каждый электрический выключатель, и нормальны ли тахометры, одометр, барометр, манометр и другие инструкции

主要总成—底盘 Основная сборка - шасси

检查上、下推力杆, 及前、后支座有无 损坏或紧固螺栓有无松动情况 Проверьте верхние и нижние рычаги тяги и передние и задние опоры, есть ли урон, или есть ли ослабление крепежного болта.

检查平衡悬架总成所有螺栓、轴承润滑油以及轴承间隙 (0.1-0.3mm) Проверьте узел балансировочных болтов, все болты, смазки подшипников и зазор подшипника (0,1-0,3 мм)

检查后钢板弹簧总成与板簧滑板座、导向板磨损及间隙, 并及时更换
Проверьте износ и зазор узла задней листовой рессоры, пластины пружинных пластин и направляющие пластины и замените ее вовремя

润滑全车钢板弹簧销及衬套 Смажьте весь автомобиль
листовой пружинный штифт и втулку

润滑减震器安装支架 Смазка амортизатор монтажного
кронштейна

润滑变速器操纵杆 Смазка рычага коробки передач

紧固前、后骑马螺栓和支架螺栓 Крепить передние и
задние болт-скобы и болты крепления кронштейна

检查车轮螺母并紧固
Проверьте гайку колеса и затяните



主要总成—举升系统

Основная сборка - подъемная система

举升、降落时间应不大于**25秒**

Время подъема и посадки не должно превышать 25 секунд

检查**液压油油面**、**放气**

Проверять поверхность гидравлического масла, дефляция

液压油在举升**1500次**后应进行更换。在以后的使用中应随时检查油的污染及老化情况，一年更换一次油，换油应在**冬季到来之前**进行

Гидравлическое масло следует заменить после подъема 1500 раз. В будущем использование, масло загрязнение и старение должны быть проверены в любое время, менять масло раз в год, смена масла должна быть произведена до наступления зимы

拧紧液压缸，泵和阀门的连接以消除泄漏

Затянуть соединения гидравлических цилиндров, насосов и клапанов, чтобы устранить утечку

紧固副车架各联接螺栓，缸、泵、阀**各固定螺栓**

Закрепить крепежные болты подрамника, крепежные болты цилиндра, насоса и клапана

润滑各润滑脂加注点，取力器传动轴、油缸铰座、货厢铰座**(在货箱举升250次或工作一周后)**

Смазать каждую точку наполнения смазки, приводной вал отбора мощности, седло цилиндра, шарнир грузового отсека (После того, как коробки груза поднимать 250 раз или неделю работы)

检查调整厢板开合机构

Проверять пластины механизм открывания и закрывания отсека

驾驶室 Кабина водителя

润滑车门铰链



Смазать дверные петли

清理空调、暖风各部件灰尘及吸入的杂物
Очистить пыль от кондиционеров, компонентов нагревателя и вдыхаемого мусора



检查空调、暖风各连接部位是否存在泄漏
Проверять наличие утечек в кондиционерах, подключениях теплого воздуха



整车 Общий автомобиль

检查紧固全车各连接螺栓、管路连接



Проверять соединительные болты, крепящие весь автомобиль, соединяющий трубопровод

检查油量传感器与安装座是否松动, 通气口是否堵塞



Проверять датчик масла крепление неплотно, вентиляционный заблокирован

对车辆外观进行清洗, 保持车辆洁净



Очистить внешний вид автомобиля, чтобы он оставался чистым

保养框架 Рамка
обслуживания主要部件
Основные
компонент
ы滤清器 фильтры
泵 насосы
轴 оси
螺栓 紧固情况
Крепеж болт
制动 тормоз
润滑油 смазочное
масло主要总成
Основная
сборка发动机 двигатель
离合器 сцепление
变速器 коробка передач
驱动桥 ведущая ось
前轴 передняя ось
传动轴 Вал трансмиссии
转向系统 Рулевая система
制动系统 Тормозная
система
电气系统 Электрическая
система
底盘 шасси
举升系统 Подъемная
система油料要求
Требовани
я к маслам润滑油 смазочное масло
燃油 Мазут
防冻液 антифриз
柴油 солярка
柴机油 дизельное масло
齿轮油 трансмиссионное
масло
液压油 гидравлическое
масло

油料注意事项

Меры предосторожности для масла

车辆所用油品要根据 **环境, 季节** 的变化及时更换, 否则可能造成不可估量的损失

Масло, используемое автомобилем, должно быть заменено в зависимости от **окружающей среды и сезонных изменений**, иначе это может привести к неисчислимым повреждениям.

尽可能使用标准油品, 如果超范围使用, 请咨询 **专业人士**

Использовать как можно больше стандартного масла. Если он используется в избытке, обратитесь к **специалисту**

对于因油品使用不当造成的损失同力重工不承担 **责任**

Компания TONLY не несет ответственности за убытки, вызванные ненадлежащим использованием нефтепродуктов

当环境温度低于 **-15°C** 时, 发动机必须先预热后才能启动

Когда температура окружающей среды ниже **-15 °C**, двигатель следует разогреть перед запуском

当环境温度 **低于-35°C, 高于40°C** 时, 建议用户暂停使用车辆

Когда температура окружающей среды ниже **-35 °C** и выше **40 °C**, пользователям рекомендуется приостановить использование автомобиля

以下所列的都是一般车辆的油品要求对于有 **特殊要求** 的车辆, 请按特殊要求执行

Ниже перечислены требования к маслам для общих транспортных средств. Для автомобилей **с особыми требованиями**, пожалуйста, выполняйте специальные требования.

油料要求
Требования к маслам润滑油 Смазочное
масло

车辆长时间使用请根据气温变化选用合适的润滑油

Долгосрочное использование транспортных средств, выберите
подходящую смазку в соответствии с изменением температуры

更换润滑油时一定要将旧润滑油清理干净

Обязательно очищайте старые смазочные материалы при замене
масла

油料要求
Требования к маслам燃油
Топливо

为阻止空气中的湿气在燃油箱内冷凝成水，在一天工作完成后，应将**燃油箱注满**
Чтобы предотвратить конденсацию влаги в воздухе от воды в топливном баке, **топливный бак должен быть заполнен** после завершения однодневной работы.

高压油泵是一种**精密的设备**，如果使用含有水或杂质的燃油，会增加高压油泵故障，严重时损坏
Масляный насос высокого давления является своего рода **прецизионным оборудованием**. Если используется мазут, содержащий воду или примеси, это приведет к увеличению отказа масляного насоса высокого давления и нанесению серьезного ущерба.

一定要使用保养手册**规定的燃油**。冬天气温低时高牌号燃油由于温度低而结蜡凝固，特别是低于-15℃，
因此必须根据**温度变换**更换燃油使其与温度相适宜
Всегда используйте топливо, **указанное** в руководстве по техническому обслуживанию. Когда зимняя температура низкая, мазут высокого качества затвердевает из-за низкой температуры, особенно ниже -15 °C. Поэтому необходимо изменить топливо в соответствии с изменением температуры, чтобы он соответствовал температуре.

如果燃油箱中有杂质，应**清洗燃油箱和燃油供给管路**
Если в топливном баке есть какая-либо примесь, **очистите топливный бак и линию подачи топлива**

油料要求

Требования к маслам

防冻液
Антифриз

防冻液有防腐蚀和防冻的重要功能

Антифриз обладает важными функциями защиты от коррозии и антифриза

防冻液易燃, 要小心保管

Антифриз является легковоспламеняющимся и должен быть тщательно сохранен

发动机冷却后, 再加入防冻液

После охлаждения двигателя добавьте антифриз

如果防冻液液位低, 使发动机高温, 还会由于空气进入冷却系统引起腐蚀

Если уровень жидкости в антифризе низкий и двигатель горячий, коррозия также может быть вызвана попаданием воздуха в систему охлаждения.

各种油液牌号及用量
Различные марки масла и дозировки

1.柴油(符合GB252-2000)
Дизель (в соответствии с GB252-2000)

环境温度 Температура окружающей среды	4℃以上 Выше 4 °C	4℃～-5℃	-5℃～-14℃	-14℃～-29℃	-29℃～-44℃
柴油牌号 Дизельные Сорта	0#柴油 0#дизельное топливо	-10#柴油 -10#дизельное топливо	-20#柴油 -20#дизельное топливо	-35#柴油 -35#дизельное топливо	-50#柴油 -50#дизельное топливо

各种油液牌号及用量

Различные сорта масла и количество

2. 柴机油 (推荐使用潍柴动力专用油或者同力专用油)

Дизельное масло (Рекомендуется использовать специальное масло Weichai или специальное масло для TONLY)

柴油机油牌号 дизельное сорта масла 环境温度 Температура среды 发动机型号 Модель двигателя -15℃～50℃ -20～40℃ -25℃～35℃ -30℃～35℃	-15℃～50℃	-20～40℃	-25℃～35℃	-30℃～35℃
WD12.336/375	20W-50 CH-4	15W-40 CH-4	10W-30 CH-4	5W-30 CH-4
WP12NG380E40 WP12NG350E40	20W-50 CH-4	15W-40 CH-4	10W-30 CH-4	5W-30 CH-4

各种油液牌号及用量

Различные сорта масла и количество

发动机柴机油的更换周期为发动机每运转**250小时**，若发动机连续运转，最多**15天**应更换一次机油及机油滤。

Цикл замены дизельного топлива двигателя - через работает каждые **250 часов**. Если двигатель работает непрерывно, то следует заменять моторное масло и масляный фильтр через **15 дней** как максимум.

注意：WP12NG380E40, WP12NG350E40加的是**15W-40 CH-4柴机油**。请用户根据当地环境温度及时更换合适的柴机油。

Внимание! Для двигателей WP12NG380E40, WP12NG350E40 следует заправить **15W-40 CH-4 моторное масло дизельного двигателя**. Потребитель должен заменить подходящее моторное масло дизельного двигателя своевременно по местной температуре окружающей среды.

推荐用户使用**美孚黑霸王或壳牌CH-4级及以上柴机油**，粘度级别请根据当地环境温度选用。
Рекомендуется, что потребитель должен использовать **моторное масло Мобил делвак и Шелл CH-4 и выше**, класс вязкости выбран согласно местной температуре окружающей среды.

各种油液牌号及用量

Различные марки масла и дозировки

机油滤芯**必须从维修站购买**潍柴专用机油滤芯。

Масляный фильтр должен приобрести специальный масляный фильтр Weichai **от станции технического обслуживания.**

如果车辆配装了**油浴式空滤器**,其所加油料也要参照发动机柴机油的标准执行。冬季机油粘度太大时,可以加注一些柴油稀释,但不能过稀,以免影响滤清效果。油浴式空滤油盆内的机油最多**10天**需更换一次,同时要用汽油清洗油盆及金属滤网,**严禁用火烧金属滤网**。

Если транспортное средство оборудовано **воздушным фильтром типа масляной ванны**, топливо, которое необходимо добавить, должно также выполняться в соответствии с стандартом моторного масла дизельного двигателя. Когда вязкость масла слишком высока зимой, некоторое дизельное масло может быть разбавлено, но оно не должно быть слишком разбавленным, чтобы не влиять на эффект фильтрации. Масло в масляном поддоне масляной ванны необходимо заменить один раз максимум **10 дней**. В то же время масляный поддон и металлический фильтр должны быть очищены бензином. Запрещается использовать огонь для сжигания металлического фильтра.

空气滤芯**必须每天清洁、保养一次**。每**10-15天**必须更换空气滤芯。

Воздушный фильтр необходимо очищать и обслуживать один раз в день.

Воздушный фильтр необходимо заменять каждые 10-15 дней.

各种油液牌号及用量

Различные марки масла и дозировки

3. 齿轮油 (适用于同力生产的所有车型的桥及机械式变速箱)

Трансмиссионное масло (применимо к мостам и механической коробки передач всех моделей машин, производимые TONLY)

环境温度范围 Диапазон температуры окружающей среды	-15℃～49℃	-25℃～49℃	-40℃～40℃
齿轮油牌号 Количество масла	85W-140 GL-5	80W-90 GL-5	75W-90 GL-5

齿轮油的换油周期为车辆每行驶**5000km**更换一次。

注意:如果没有特别说明, 同力重工的车辆在出厂时桥和变速箱加的均是**85W-90 GL-5**重负荷齿轮油, 请用户**根据当地的气温**环境及时更换车辆齿轮油。

Интервал замены масла трансмиссионного масла изменяется каждые **5000 км** от автомобиля.

Примечание: Если нет особого упоминания, автомашины выпущены с завода TONLY добавляются сверхмощное трансмиссионное масло **85W-90 GL-5** на мостике и коробке передач. Пользователям предлагается заменить трансмиссионное масло вовремя в соответствии с местной температурной средой.

各种油液牌号及用量 Различные марки масла и дозировки

4. 液压油 (适用于所有同力 车的举升系统)

Гидравлическое масло (применимо ко всем подъемным системам всех моделей машин, производимые TONLY)

环境温度范围 Диапазон температуры окружающей среды	50℃以上 50℃ выше	25℃～50℃	10℃～25℃	-10℃～10℃	-40℃～-10℃	-40℃以下 -40℃ ниже
液压油牌号 Номер гидравлического масла	68#	46#	32#	22#	15#	10#
液压油粘度 Вязкость гидравлического масла	100	100	100	100	80	60

每6个月更换液压油箱两滤一次, 更换或过滤液压油一次。

Заменяйте два элемента фильтра гидравлический масляный бак каждые 6 месяцев, заменяйте или фильтруйте гидравлическое масло один раз

注意: 同力重工的车辆在出厂时液压油箱加的HV32低温抗磨液压油, 可在+30℃至-20℃之间使用; HV15低温抗磨液压油可在-40℃至-10℃时使用。

Примечание: HV32 низкотемпературное противоизносное гидравлическое масло, добавленное в гидравлический бак во время автомашины выпущены с завода TONLY, использоваться от + 30 °C до -20 °C, HV15 противоизносное низкотемпературное гидравлическое масло может использоваться при температуре от -40 °C до -10 °C использовать.

正常情况下, 转向系统加的是8号液力传动油, 当温度低于 -20℃请使用低温合成液力油或参照上表液压油牌号使用。

При нормальных условиях в систему рулевого управления добавляется гидравлическое трансмиссионное масло № 8. Когда температура ниже -20 °C, используйте низкотемпературное синтетическое гидравлическое масло или обратитесь к номеру гидравлического масла в приведенной выше таблице.

各种油液牌号及用量 Различные марки масла и дозировки

5.制动液(适用于所有同力车的离合器操纵系统)

Тормозная жидкость (применима к системе управления сцеплением для всех моделей машин, производимые TONLY)
)

我公司车辆出厂时加的是4604长城制动液(刹车油)能在 -40℃度温度下正常使用, 因此用户一般不需要更换, 但补加时注意要用同牌号同厂家的制动液。

每年应更换离合器制动液一次。

Когда автомашины выпущены с завода TONLY, тормозная жидкость Great Wall 4604 (тормозное масло) может использоваться нормально при температуре -40°C. Поэтому пользователю обычно не нужно его заменять, но обратите внимание на использование той же марки тормозной жидкости.

Тормозную жидкость сцепления следует заменять один раз в год.

各种油液牌号及用量

Различные марки масла и дозировки

6.防冻液(适用于所有同力车的散热系统)

Антифриз (применим к системам охлаждения всех моделей машин, производимые TONLY)

环境温度	-10℃以上	-26℃以上	-35℃以上
防冻液牌号 Антифриз марки	JFL318	JFL336	JFL345
乙二醇含量 Содержание этиленгликоля	33%	50%	56%
沸点 Точка кипения	104.5±1	108.5±1	110±1
冰点	-18+1	-36+1	-45+1

注意:如果没有特别说明,同力重工的车出厂时水箱加的都是**JFL345防冻液**,请用户根据当地的气温环境及时更换防冻液。

注意:不同防冻液品牌不可混加,会产生化学反应。如更换防冻液品牌,需清洗防冻液内部管道。

每**两年**应更换发动机防冻液一次或**进入冬季时**检测防冻液冰点,如达不到要求,应及时更换。Примечание: Если нет особого внимания, бачок влиты антифризом перед выпуском с завода - это **антифризная жидкость JFL345**. Пожалуйста, используйте местную температурную среду для замены антифриза вовремя.

Каждые два года антифриз двигателя следует заменять один раз или **вводить зиму** определить температуру замерзания антифриза. Если он не соответствует требованиям, его следует заменить вовремя.

Внимание: Не следует смешивать антифризы разных брендов, так как произойдет химическая реакция. При смене бренда антифриза необходимо очистить внутренние трубки от антифриза.

冬季车辆油液保养要求

Требования к обслуживанию зимних транспортных средств

对燃油的要求
Требования к топливу

为防止柴油结蜡造成停机
应使用适合当地**最低温度**的柴油

Чтобы предотвратить остановку, вызванную дизельным воском, дизель следует использовать с самой низкой температурой в локальном районе.

对机油的要求
Требования к смазочному маслу

若机油凝固后启动机器, 几分钟就会使发动机抱瓦或拉缸。为防止机油在低温下凝固, 应按当地**最低温度**选用机油

Если двигатель запускается после затвердевания моторного масла, двигатель будет заедание двигателя или задир в течение нескольких минут. Чтобы предотвратить замерзание масла при низких температурах, моторное смазочное масло следует выбирать в соответствии с местной минимальной температурой.

冬季车辆油液保养要求

Требования к обслуживанию зимних транспортных средств

对防冻液的要求 Требования к антифризу

为防止冻坏发动机和散热器, 发动机应使用适合当地全年最低温度的防冻液。建议冰点在 -40 度以下, 四季均使用防冻液, 防冻液一般两年更换

Чтобы предотвратить замерзание двигателя и радиатора, двигатель должен использовать антифриз, подходящий для местной минимальной температуры круглым годом. Рекомендуется, чтобы точка замерзания была ниже -40°C . Антифриз должен использоваться в любое время года. Антифриз обычно заменяется через два года.

对润滑脂的要求
Требования к смазке

或低温锂润滑脂(最低气温在 -40°C)
应使用通用锂润滑脂(最低气温在 -20°C)

Следует использовать универсальную литиевую смазку (минимальная температура при -40°C)

Следует использовать универсальную литиевую смазку (минимальная температура при -20°C)

冬季车辆油液保养要求

Требования к обслуживанию зимних транспортных средств

对**液压油**的要求

Требования к гидравлическому маслу

应使用**L-HV**低温或**L-HS**低凝抗磨液压油

Должна использовать низкотемпературное противоизносное гидравлическое масло **L-HV** или
низкозастывающее противоизносное гидравлическое масло **L-HS**

日常保养项目 Обычные элементы обслуживания

- 车辆的日常保养是驾驶员爱护车辆必须完成的日常工作, 是关系到能否**安全可靠**的进行一天工作的**基本保证**。 Ежедневное техническое обслуживание автомобиля - это ежедневная работа, которую водитель должен позаботиться о транспортном средстве. Это **основная гарантия**, которая связана с возможностью проведения **безопасного и надежного** дня.

1.检查手制动和脚制动;

Проверьте ручной тормоз и ножной тормоз

2.检查照明信号系统、各种指示灯及仪表工作情况;

Проверьте систему сигналов освещения, различные индикаторы и приборы;

3.检查喇叭是否正常;

Проверьте, является ли рупор нормальным

4.检查雨刮器和风挡玻璃洗涤器清洗瓶的液面;

Проверьте уровень очистки стеклоочистителей и бутылок для очистки стеклоомывателя;

5.检查轮胎气压与状态;

Проверить давление и состояние шины

6.检查发动机油底壳内的柴机油、工作油箱的液 压油、转向油罐里的液压油、膨胀水箱里的冷却液和燃油箱里的柴油是否渗漏或不足; Проверьте утечке или недостаток моторного масла дизельного двигателя в масляном картере двигателя, гидравлического масла в рабочем резервуаре, гидравлического масла в масляном баке рулевого управления, охлаждающей жидкости в расширительном бачке и дизельного топлива в топливном баке.

日常保养项目 Вид текущего
обслуживания

7.检查离合器制动液容量, 变速箱齿轮油及桥壳、轮边、平衡轴壳里的齿轮油等是否渗漏; Проверьте емкость тормозной жидкости сцепления, утекать ли масло трансмиссионного масла и корпус оси, колпачок колеса, трансмиссионное масло в корпусе балансира вала и т. д.;

8.检查进气系统密封状态, 清洁空滤器(包含清理空滤器集尘杯), 排净储气筒中的水; Проверять воздухонепроницаемое состояние системы впуска воздуха, очистите воздушный фильтр (включая пылесборник) и слейте воду в воздушный резервуар;

9.检查中冷系统各卡箍是否有松动或脱落现象; Проверять систему охлаждения каждого клипа для свободно или упасть явление;

10.检查举升系统各运动部件的润滑情况; Проверять смазку движущихся частей подъемной системы;

11.对传动轴进行保养: 检查黄油嘴是否损坏或脱落, 每3天对传动轴加注润滑油脂一次; Техническое обслуживание приводного вала: Проверьте, не поврежден ли смазочный ниппель или отсоединен. Добавьте смазку к приводному валу один раз в 3 дня.

12.检查车桥制动间隙及制动回位情况 Проверить тормозной колод и условия возврата тормоза

注
Вниман
ие

Для других элементов обслуживания см. «Руководство
по техническому обслуживанию»

日常保养项目
Вид текущего обслуживания

13.检查各系统主要连接螺栓是否有松动;

Проверьте, не отсоединены ли основные соединительные болты каждой системы;

- ☐ 发动机悬置螺栓 Болт крепления двигателя
- ☐ 转向器及其支架、助力缸及其支架固定螺栓

Рулевое управление и его кронштейн, цилиндр с усилителем и его крепежный болт

- ☐ 前悬架及其支架、板簧与桥的固定螺栓

Передняя подвеска и ее кронштейн, листовая пружина и крепежный болт моста

- ☐ 平衡轴中间支座、导向板、梁端支座、桥端支座、推力杆固定螺栓 Промежуточный подшипник уравнивающего вала, направляющая пластина, конец опорной балки, на конце моста подшипник, крепежные болты упорного стержня

- ☐ 主副车架U固定螺栓 Крепежные U-болты главной рамы и подрамника.

- ☐ 燃料供给装置固定螺栓 Крепежный болт устройства подачи материала

- ☐ 燃料管路、制动管路接头 (特别是LNG)

Топливная магистраль, разъем тормозной магистрали (особенно LNG)

- ☐ 检查淋水装置管件固定是否松动, 接头处是否有漏水现象

Проверьте, не повреждены ли фитинги трубопроводов устройства для полива, и существует ли утечка воды в соединениях.

- ☐ 检查空调皮带是否有松动或脱落现象

Проверьте, ослаблен или ослаблен ремень кондиционера

**正确驾驶和保养车辆
为您带来安全和利益**

**Вождение и обслуживание вашего автомобиля
должным образом приносит вам безопасность и
преимущества**

2023

中国领先的工程运输方案和设备供应商
Ведущий поставщик инженерных
транспортных средств и оборудования в
Китае

陕西同力重工股份有限公司

陕西省西安市沣东新城丰产路2239号

«ШЭНЬСИ ТОНЛИ ХЭВИ ИНДАСТРИЗ КО., ЛТД»

№2339, улица Фэнчан, район Нью Фэндон, город Сиань,
провинция Шэньси, Китай

www.sntonly.com

